

---

**Procès-verbal de la séance extraordinaire  
du conseil d'arrondissement  
tenue le jeudi 19 novembre 2020 à 11 h 45  
à huis clos en conformité avec  
les arrêtés ministériel par lesquels le  
ministre de la Santé et des Services  
sociaux a mis en place des mesures  
spéciales pour les municipalités afin  
de minimiser les risques de  
propagation de la COVID-19**

---

---

**Minutes of the special sitting  
of the Borough Council held on  
Thursday, November 5, 2020 at 11:45  
a.m.in closed session according to  
the ministerial orders by which the  
minister of Health and Social  
Services has implemented special  
measures for the municipalities  
in order to minimize the COVID-19  
spreading risks**

---

conformément à la Loi sur les cités et villes  
(Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont  
présents :

in conformity with the Cities and Towns  
Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which  
were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis  
et les conseillers Catherine Clément-Talbot,  
Yves Gignac, Benoit Langevin et Louise Leroux  
assistent à la séance par vidéo conférence, tous  
formant quorum sous la présidence du maire  
d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis  
and Councillors Catherine Clément-  
Talbot, Yves Gignac, Benoit Langevin and  
Louise Leroux attend the sitting by video  
conference, all forming a quorum under  
the chairmanship of the Mayor of the  
Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur  
Dominique Jacob et le Secrétaire  
d'arrondissement, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil,  
assistent à la séance par vidéo conférence.

The Director of the Borough,  
Mr. Dominique Jacob and the Secretary of  
the Borough, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, attend  
the sitting by video conference.

---

À moins d'indication à l'effet contraire dans  
le présent procès-verbal, le maire  
d'arrondissement se prévaut toujours de  
son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi  
sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19)  
en s'abstenant de voter.

---

---

Unless otherwise stated in the present  
minutes, the Mayor of the Borough  
always avails himself of his privilege of  
not voting as provided for in Section 328  
of the *Act respecting Towns and  
Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

---

**Ouverture de la séance**

**Opening of the sitting**

Le maire d'arrondissement déclare la séance  
ouverte à 11 h 45.

The Mayor of the Borough declared the  
sitting open at 11:45 a.m.

**Période de questions du public**

**Public Question Period**

Il n'y a pas eu de questions.

There were no questions.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0235**

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 19 novembre 2020 à 11 h 45 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0236**

NOMINATION –  
DIRECTION – DÉVELOPPEMENT DU  
TERRITOIRE ET ÉTUDES TECHNIQUES

---

**Il est proposé par  
le conseiller Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Louis Tremblay soit nommé directeur – Développement du territoire et études techniques de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, cette nomination devenant effective à la date de signature des instances;

QUE sa rémunération soit fixée conformément à la politique salariale du personnel cadre de la Ville de Montréal telle que spécifiée au dossier décisionnel;

QUE la dépense correspondante soit payée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

50.01 1202702001

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0235**

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council special sitting of November 19, 2020 at 11:45 p.m. be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0236**

APPOINTMENT –  
DIRECTION – TERRITORY DEVELOPMENT  
AND TECHNICAL STUDIES

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT Mr. Louis Tremblay be appointed Director – Territory Development and Technical Studies of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, this nomination becoming effective at the date of signature by the instances;

THAT his remuneration be fixed according to the Ville de Montréal executives salary policy as specified in the decision-making document;

THAT the corresponding expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0237**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
le conseiller Benoît Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance extraordinaire soit  
levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 11 H 58

70.01

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0237**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Benoît Langevin**

AND RESOLVED

THAT the present special sitting be  
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT  
11 :58 A.M.

---

Suzanne Corbeil  
Secrétaire d'arrondissement  
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 7 décembre 2020.